

ii. in subparagraph *b* by moving the word “or” from the end of subparagraph *i* to the end of subparagraph *ii* and adding the following subparagraph at the end:

“iii. as part of an extracurricular activity or school outing by students in general education for youth in the same group;”;

(*c*) by replacing subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 10 by the following subparagraphs:

“(a) students in the first and second cycles of elementary education in general education for youth in any building or room used by an educational institution or for the purposes of sport-study, arts-study, sports concentration and other special educational projects of the same nature, extracurricular activities or school outings, except if the students are in a room in which the educational and instructional services are provided, subject to the exceptions set out in subparagraphs *iv* to *vii* of subparagraph *a* of subparagraph 11 of the third paragraph; and

(*b*) students in the third cycle of elementary education in general education for youth, at all times, in any building or room used by an educational institution or for the purposes of sport-study, arts-study, sports concentration and other special educational projects of the same nature, extracurricular activities or school outings, subject to the exceptions set out in subparagraphs *iv* to *vii* of subparagraph *a* of subparagraph 11 of the third paragraph;”;

(3) in the fifth paragraph,

(*a*) in subparagraph 2 by moving the word “and” from the end of subparagraph *b* to the end of subparagraph *c* and adding the following subparagraph at the end:

“(d) saunas and spas, except personal care provided therein;”;

(*b*) in subparagraph 4,

i. by adding the following subparagraph at the end of subparagraph *ii* of subparagraph 0.*a*, after moving the word “or” from the end of subparagraph *II* to the end of subparagraph *III*:

“(IV) as part of an extracurricular activity or school outing by students in general education for youth in the same group;”;

ii. by adding the following subparagraph at the end of subparagraph *a*, after moving the word “or” from the end of subparagraph *ii* to the end of subparagraph *iii*:

“iv. as part of an extracurricular activity or school outing by students in general education for youth in the same group;”;

(*c*) by replacing subparagraph 10 by the following:

“(10) for school service centres, school boards and private educational institutions, students at the elementary school level in general education for youth must, at all times, in any building or room used by an educational institution or for the purposes of sport-study, arts-study, sports concentration and other special educational projects of the same nature, extracurricular activities or school outings, wear a face covering, namely a mask or tightly fitting cloth that covers the nose and the mouth, subject to the exceptions set out in subparagraphs *iv* to *vii* of subparagraph *a* of subparagraph 11 of the third paragraph;”;

THAT this Order take effect on 15 March 2021.

Québec, 13 March 2021

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104938

M.O., 2021

Ministerial Order 2021-015 of the Minister of Health and Social Services dated 16 March 2021

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2) which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020, until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020, until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020, until 25 November 2020 by Order in Council 1210-2020 dated 18 November 2020, until 2 December 2020 by Order in Council 1242-2020 dated 25 November 2020, until 9 December 2020 by Order in Council 1272-2020 dated 2 December 2020, until 18 December 2020 by Order in Council 1308-2020 dated 9 December 2020, until 25 December 2020 by Order in Council 1351-2020 dated 16 December 2020, until 1 January 2021 by Order

in Council 1418-2020 dated 23 December 2020, until 8 January 2021 by Order in Council 1420-2020 dated 30 December 2020, until 15 January 2021 by Order in Council 1-2021 dated 6 January 2021, until 22 January 2021 by Order in Council 3-2021 dated 13 January 2021, until 29 January 2021 by Order in Council 31-2021 dated 20 January 2021, until 5 February 2021 by Order in Council 59-2021 dated 27 January 2021, until 12 February 2021 by Order in Council 89-2021 dated 3 February 2021, until 19 February 2021 by Order in Council 103-2021 dated 10 February 2021, until 26 February 2021 by Order in Council 124-2021 dated 17 February 2021, until 5 March 2021 by Order in Council 141-2021 dated 24 February 2021, until 12 March 2021 by Order in Council 176-2021 dated 3 March 2021 and until 19 March 2021 by Order in Council 204-2021 dated 10 March 2021;

CONSIDERING that Order in Council 102-2021 dated 5 February 2021, amended by Ministerial Orders 2021-008 dated 20 February 2021, 2021-009 dated 25 February 2021, 2021-010 dated 5 March 2021 and 2021-013 dated 13 March 2021, provides for, among other things, despite any provision to the contrary of an Order in Council or a Ministerial Order made under section 123 of the Public Health Act, certain special measures applicable in certain territories;

CONSIDERING that that Order in Council also empowers the Minister of Health and Social Services to order any modification or clarification to the measures provided for in the Order;

CONSIDERING that the current situation of the COVID-19 pandemic allows for the easing of certain measures set in place to protect the health of the population, while maintaining some of the measures necessary to continue that protection;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the operative part of Order in Council 102-2021 dated 5 February 2021, amended by Ministerial Orders 2021-008 dated 20 February 2021, 2021-009 dated 25 February 2021, 2021-010 dated 5 March 2021 and 2021-013 dated 13 March 2021, be further amended

(1) in the third paragraph, by striking out the word “and” at the end of subparagraph 26 and adding the following subparagraphs at the end:

“(27) between 9:30 p.m. and 5:00 a.m., no person may be outside the person’s residence or its equivalent, or its grounds, unless the person establishes that he or she is outside

(a) to perform employment work or provide professional services required to continue the activities or services that are not suspended under an Order in Council or Ministerial Order made under 123 of the Public Health Act, including transportation of goods necessary to pursue those activities or services;

(b) to obtain, in a pharmacy, pharmaceutical, hygiene or health products, or a professional service;

(c) to receive educational services of an institution providing general adult education and vocational training or the instructional services of a university, a college established under the General and Vocational Colleges Act, a private educational institution providing college instructional services or any other institution providing college-level or university instructional services;

(d) to obtain care or services required by the person's state of health;

(e) to give blood or other human biological materials to Héma-Québec;

(f) to provide assistance to a person in need, to provide a service or support for safety or security purposes, to see to the care of a child or vulnerable person, to visit a person at the end of life, or for an emergency;

(g) to comply with a court judgment or a summons to appear before a court, or to allow the exercise of custody or parental access rights;

(h) to take a bus providing interregional or interprovincial service, a train, a plane or a boat operating ferry service between Matane Baie-Comeau-Godbout, Harrington Harbour-Chevery, Rivière Saint-Augustin or Île d'Entrée-Cap-aux-Meules or the Société des traversiers du Québec network maritime service to Île-de-la-Madeleine or Île d'Anticosti and the Lower St-Lawrence, or at the end of the trip, to continue on to destination;

(i) to obtain, in a service station, a product or service required for the proper functioning of a vehicle, or food products other than alcoholic beverages, but only in connection with one of the exceptions set out in subparagraphs *a* to *h*;

(j) for the needs of the person's dog, within a maximum one-kilometre radius from the person's residence or its equivalent; or

(k) to accompany a person requiring assistance in a situation authorized under subparagraphs *a* to *i*;

(28) restaurants, retail sales businesses, personal and beauty care enterprises and premises in which cultural, sports, outdoor or recreational activities are permitted if the activities have not been suspended by an Order in Council or a Ministerial Order made under section 123 of the Public Safety Act may not admit the public between 9:00 p.m. and 5:00 a.m., except in the case of a pharmacy or a service station;

(29) between 9:30 p.m. and 5:00 a.m., no pharmacy or service station may sell products or offer services other than those referred to in subparagraphs *b* and *i* of subparagraph 27; and

(30) subparagraph 27 does not apply to homeless persons;”;

(2) by striking out subparagraphs 6 to 9 of the fourth paragraph;

(3) by striking out subparagraphs 8 and 9 of the fifth paragraph;

THAT this Order take effect on 17 March 2021.

Québec, 16 March 2021

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104940